

A2.14 Título universitario



- Habla sobre tus estudios universitarios o tus objetivos.
- Conoce el vocabulario sobre la educación superior.
- Conoce el sistema de educación superior y las instituciones de tu nuevo país.

La academia	<i>(L'académie)</i>	La habilidad	<i>(La compétence)</i>
El curso	<i>(Le cours)</i>	El licenciado	<i>(Le titulaire d'une licence)</i>
El grado	<i>(Le grade / la licence)</i>	Académico	<i>(Académique)</i>
El máster	<i>(Le master)</i>	Pagar la matrícula	<i>(Payer les frais de scolarité)</i>
El título de grado	<i>(Le diplôme de licence)</i>	Ganar experiencia en	<i>(Acquérir de l'expérience en)</i>
El becario	<i>(Le stagiaire)</i>	Aprobar	<i>(Réussir / valider)</i>
Las prácticas	<i>(Le stage)</i>	Graduarse	<i>(Obtenir son diplôme)</i>
Los ahorros	<i>(Les économies)</i>	Desarrollar	<i>(Développer)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



Una estudiante visita el **campus** y está muy emocionada por empezar en la **universidad**. Le explican que la universidad es presencial, pero cada persona es responsable de asistir. Si tiene una **beca**, es obligatorio **ir a clase** para poder seguir la evaluación continua. También le recomiendan conocer otros campus. Para organizarse, debe leer las **guías docentes**, donde está el programa de cada asignatura.

*Une étudiante visite le **campus** et est très enthousiaste à l'idée de commencer à **l'université**. On lui explique que l'université est en présentiel, mais que chacun est responsable de sa présence. Si elle a une **bourse**, il est obligatoire d'**aller en cours** pour pouvoir bénéficier du contrôle continu. On lui recommande aussi de découvrir d'autres campus. Pour s'organiser, elle doit lire les **guides pédagogiques**, où se trouve le programme de chaque matière.*

1. ¿Cómo se siente la estudiante después del paseo por el campus?
 - a. Está nerviosa y quiere irse.
 - b. Está enfadada con la universidad.
 - c. Está cansada y no quiere estudiar.
 - d. Está emocionada por empezar.
2. ¿Qué le dicen sobre asistir a clase en la universidad?
 - a. Es presencial, pero la responsabilidad es del estudiante.
 - b. Solo es obligatorio el primer día.
 - c. Nunca es obligatorio, nadie controla.
 - d. Es siempre obligatorio para todos.

1-d 2-a

2. Grammaire: Expressions avec les temps du passé : "Ayer", "De repente", "El mes pasado", etc...



Ces expressions indiquent si une action dans le passé était habituelle ou ponctuelle.

Expresión <i>(Expression)</i>	Tipo de pasado <i>(Type de passé)</i>	Ejemplo <i>(Exemple)</i>
Ayer <i>(Hier)</i>	Indefinido	Ayer visité la academia por primera vez. <i>(Hier, j'ai visité l'académie pour la première fois.)</i>
Muchas veces <i>(Souvent)</i>	Imperfecto	Muchas veces leía en la biblioteca por la tarde. <i>(Souvent, je lisais à la bibliothèque l'après-midi.)</i>
De repente <i>(Soudain)</i>	Indefinido	De repente cerró la puerta del aula. <i>(Soudain, il/elle a fermé la porte de la salle de classe.)</i>
Durante <i>(Pendant)</i>	Imperfecto	Estudiaba durante toda la mañana para el examen. <i>(Je révisais pendant toute la matinée pour l'examen.)</i>
El mes pasado <i>(Le mois dernier)</i>	Indefinido	El mes pasado empecé un nuevo curso de máster. <i>(Le mois dernier, j'ai commencé un nouveau cours de master.)</i>
Al principio <i>(Au début)</i>	Indefinido	Al principio entró sin decir nada. <i>(Au début, il/elle est entré(e) sans rien dire.)</i>
Al final <i>(À la fin)</i>	Indefinido	Al final presentó su proyecto al grupo. <i>(À la fin, il/elle a présenté son projet au groupe.)</i>

- _____ pagué la matrícula del máster en la academia y guardé el recibo. *(Hier, j'ai payé les frais d'inscription du master à l'académie et j'ai gardé le reçu.)*
 a. Muchas veces b. Anteriormente c. Ayer d. Durante
- _____ estudiaba en la biblioteca después del curso para preparar los exámenes. *(Souvent, j'étudiais à la bibliothèque après le cours pour préparer les examens.)*
 a. De repente b. El mes pasado c. Muchas veces d. Ayer

1. Ayer 2. Muchas veces

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- (Ayer) Visito la academia por primera vez.

(Hier, j'ai visité l'académie pour la première fois.)
- (Muchas veces) Leo en la biblioteca por la tarde.

(Souvent, je lisais à la bibliothèque l'après-midi.)
- (De repente) Cierra la puerta del aula.

(Soudain, il a fermé la porte de la salle de classe.)

1. Ayer visité la academia por primera vez. 2. Muchas veces leía en la biblioteca por la tarde. 3. De repente cerró la puerta del aula.

3.Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. ganar experiencia en | 1. pasar el examen |
| b. aprobar | 2. abonar la matrícula |
| c. graduarse | 3. aprender durante las prácticas |
| d. pagar la matrícula | 4. terminar el grado |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Avis de l'université : inscription et bourses (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: beca, becarios, El mes pasado, Ayer, matrícula, título, prácticas



Secretaría de Estudiantes: Ya está abierto el plazo para formalizar la (1) _____ del curso. Puedes pagar la matrícula en línea o en el banco. Si quieres pedir una (2) _____, entrega la solicitud antes del viernes. (3) _____ publicamos las guías docentes en la web: allí ves las asignaturas, la evaluación y las (4) _____. (5) _____ muchos estudiantes empezaron un máster y otros un grado. Algunos trabajan como (6) _____ para ganar experiencia. Si tienes dudas sobre tu (7) _____ o sobre cómo graduarte, pide cita en Secretaría. Durante el semestre, la biblioteca abre hasta las 22:00.

Secrétariat des étudiants : La période d'inscription est déjà ouverte. Tu peux payer les frais d'inscription en ligne ou à la banque. Si tu veux demander une bourse, dépose ta demande avant vendredi. Hier, nous avons publié les guides pédagogiques sur le site : tu y trouveras les matières, les modalités d'évaluation et les travaux pratiques.

Le mois dernier, beaucoup d'étudiants ont commencé un master et d'autres une licence. Certains travaillent comme stagiaires afin de gagner en expérience. Si tu as des questions au sujet de ton diplôme ou de la façon d'obtenir ton diplôme, prends rendez-vous au secrétariat. Pendant le semestre, la bibliothèque est ouverte jusqu'à 22 h.

(1) matrícula, (2) beca, (3) Ayer, (4) prácticas, (5) El mes pasado, (6) becarios, (7) título

1. ¿Qué pasos debes hacer para matricularte y solicitar una beca?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Quiere obtener un título oficial en España por motivos de trabajo.
2. Ahora mismo no trabaja y solo se dedica a estudiar el curso.
3. Su plan es terminar el grado y más adelante hacer un máster.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Muchas veces _____ en la biblioteca de la universidad por la tarde para aprobar los exámenes del grado. *(Souvent, j'étudiais à la bibliothèque de l'université l'après-midi pour réussir les examens du diplôme.)*
a. estudiaba b. estudiaré c. estudié d. estudiando
2. Anteriormente, _____ artículos académicos sobre el sistema universitario en España para entender los títulos. *(Auparavant, je lisais des articles académiques sur le système universitaire en Espagne pour comprendre les diplômes.)*
a. leí b. leeré c. leyó d. leía
3. Durante las prácticas en la academia, _____ vocabulario nuevo para hablar mejor en clase. *(Pendant le stage à l'académie, j'étudiais du vocabulaire nouveau pour mieux parler en cours.)*
a. estudió b. estudiaría c. estudiaba d. estudié
1. estudiaba 2. leía 3. estudiaba

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Matrícula del máster

- Administrativa (Secretaría):** *Buenos días, ¿en qué puedo ayudarle?*
(Bonjour, en quoi puis-je vous aider?)
- Estudiante (nuevo):** *Hola. Quiero hacer un máster aquí y tengo dudas sobre el curso y la matrícula.*
(Bonjour. Je voudrais faire un master ici et j'ai des questions sur le cursus et l'inscription.)
- Administrativa (Secretaría):** *Vale. Para acceder necesita un título de grado o ser licenciado. ¿Qué estudios tiene?*
(D'accord. Pour y accéder, vous devez avoir un diplôme de licence ou un diplôme de l'ancien système. Quelles études avez-vous faites?)
- Estudiante (nuevo):** *Tengo un título de grado de mi país y he trabajado en una academia. Quiero desarrollar mis habilidades y ganar experiencia.*
(J'ai un diplôme de licence de mon pays et j'ai travaillé dans une académie. Je veux développer mes compétences et acquérir de l'expérience.)
- Administrativa (Secretaría):** *Perfecto. La matrícula se puede pagar en un único pago o en varios plazos.*
¿La pagaría con ahorros?
(Parfait. Les frais d'inscription peuvent être payés en une seule fois ou en plusieurs échéances. Vous les paierez avec vos économies?)
- Estudiante (nuevo):** *Sí, con mis ahorros. También me interesan las prácticas, aunque sea como becario, para graduarme con experiencia.*
(Oui, avec mes économies. Les stages m'intéressent aussi, même comme stagiaire, afin d'obtenir mon diplôme avec de l'expérience.)

1. ¿Qué quiere estudiar el estudiante: un grado o un máster?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



El mes pasado empecé un curso de... / Ayer tuve que pagar la matrícula y... / De repente me di cuenta de que necesito desarrollar mi habilidad en...

1. ¿Qué estudiaste antes o qué estudias ahora en la universidad? Di por qué elegiste ese grado o curso.

2. Cuéntame una experiencia reciente en la universidad o en un curso: por ejemplo, un examen, una práctica o un trabajo. ¿Qué pasó ayer o el mes pasado?

7. Écriture: E-mail (QR: IA+)

Asunto: Cita para convalidación de asignaturas

Hola, Marta:

Soy Laura, de la Oficina de Estudiantes. Ayer recibimos tu solicitud para convalidar asignaturas de tu **título universitario**. ¿Puedes venir el **jueves a las 11:30**?

Necesitamos una copia de tu **título** y tu **certificado de notas**. Si no puedes, dime otro día y hora.

Gracias,

Laura Gómez



Rédigez une réponse appropriée: *Gracias por el mensaje. Puedo ir el... a las... / El mes pasado terminé/empecé... y ahora quiero... / ¿Podemos cambiar la cita a...? No puedo porque...*

Verbes importants	Estudiar (<i>Étudier</i>)	Leer (<i>lire</i>)	Hablar (<i>parler</i>)
yo	estudiaba	leía	hablaba
tú	estudiabas	leías	hablabas
él/ella/usted	estudiaba	leía	hablaba
nosotros/nosotras	estudiábamos	leíamos	hablábamos
vosotros/vosotras	estudiabais	leíais	hablabais
ellos/ellas/ustedes	estudiaban	leían	hablaban